EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 18.4.2012
COM(2012) 176 final

2012/0088 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

ELi-EFTA ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta seoses 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni muutmist käsitleva otsuse vastuvõtmisega

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Türgi ühinemine 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga nõuab uute, asjaomast riiki käsitlevate keeleviidete lisamist konventsiooni. Lisaks on vastavalt vaja muuta tagatisdokumente, milles on nimetatud konventsiooniosalisi.

Üldine taust

20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga (edaspidi „konventsioon") kehtestatakse meetmed kaupade liikumise hõlbustamiseks Euroopa Liidu ning Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel.

Türgi väljendas ametlikult soovi ühineda konventsiooniga ning ta on täitnud kõik juriidilised, struktuurilised ja infotehnoloogiaalased nõuded, mis on konventsiooniga ühinemise vältimatuks eeltingimuseks.

Kuna Türgi on kõnealused eeltingimused täitnud ning Türgit on kutsutud ühinema, on nüüd vaja muuta konventsiooni, et lisada türgikeelsed viited, ning kohandada vastavalt tagatisdokumente. Kõnealused muudatused tuleb sisse viia ning neid kohaldatakse alates esimesest päevast, mil Türgi hakkab ühistransiidisüsteemi kasutama.

Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid

Ettepaneku valdkonnas praegu kehtivad õigusnormid puuduvad.

Kooskõla Euroopa Liidu muude tegevuspõhimõtete ja eesmärkidega

Ei kohaldata.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

Konsulteerimine huvitatud isikutega

Konsultatsioonimeetodid, peamised sihtvaldkonnad ja vastajate üldiseloomustus

Konsulteerimine konventsiooniosalisi esindava ELi-EFTA ühistransiidi töörühmaga ja nende heakskiidu saavutamine.

Vastuste kokkuvõte ja nende arvessevõtmine

Pooldav arvamus

Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

Mõju hindamine

20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga ühinemist võib käsitleda Euroopa Liiduga ühinemisele eelneva strateegia raames.

Selle tulemusel viiakse transiidivaldkond vastavusse ühenduse õigustikuga.

Ühistransiidiprotseduuri kasutuselevõtt Türgis TIR-protseduuri alternatiivina lihtsustab täiendavalt transiiti, vähendab kulusid ja võib suurendada kaubandust.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

Kavandatud meetmete kokkuvõte

Türgi ühinemine nõuab uute, asjaomast riiki käsitlevate keeleviidete lisamist konventsiooni, et konventsiooniosalised saaksid kohaldada ühistransiidiprotseduuri. Eelkõige tuleb teha vajalikud muudatused tagatisdokumentidesse.

Tolliseadustiku komitee tollistaatuse ja transiidisektsioon ning ELi-EFTA ühistransiidi töörühm on käesoleva otsuse eelnõu heaks kiitnud.

Komisjoni kutsutakse üles kiitma kirjalikult heaks käesoleva otsuse eelnõu, et esitada see nõukogule ühisseisukoha saamiseks, mis on vajalik selleks, et ELi-EFTA ühistransiidi ühiskomitee saaks otsuse lõplikult vastu võtta.

Õiguslik alus

20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni artikkel 15.

Subsidiaarsuse põhimõte

Ettepanek tehakse Euroopa Liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

Proportsionaalsuse põhimõte

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

Ei kohaldata.

Õigusakti valik

Kavandatud õigusakt(id): muu.

Muud meetmed ei oleks asjakohased järgmis(t)el põhjus(t)el:

Kavandatud meede on ainus võimalik.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta ELi eelarvet.

5. MUU TEAVE

Lihtsustamine

Ettepanekuga nähakse ette halduskorra lihtsustamine ametiasutuste ning eraõiguslike isikute jaoks.

Ettepanekuga nähakse ette üks ühistransiidiprotseduur kõigile konventsiooniosalistele.

Ühistransiidiprotseduur lihtsustab eraõiguslike isikute jaoks tolliformaalsusi.

2012/0088 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

ELi-EFTA ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta seoses 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni muutmist käsitleva otsuse vastuvõtmisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 207 lõiget 4 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Ühistransiidiprotseduuri konventsiooni artikli 15a[1] kohaselt võib kolmas riik saada kõnealuse konventsiooni osaliseks, kui ühiskomitee otsuse alusel kutsutakse riiki ühinema.

(2) Ühistransiidiprotseduuri konventsiooni artikli 15 kohaselt antakse kõnealuse konventsiooni alusel moodustatud ühiskomiteele õigus soovitada ja võtta vastu otsuseid, millega muudetakse kõnealust konventsiooni ja selle liiteid.

(3) Türgi on ametlikult väljendanud soovi ühineda ühistransiidisüsteemiga ning teda on kõnealuse konventsiooniga loodud ühiskomitee 19. jaanuari 2012. aasta otsuse alusel kutsutud ühinema.

(4) Türgi on täitnud kõik juriidilised, struktuurilised ja infotehnoloogiaalased nõuded, mis on konventsiooniga ühinemise vältimatuks eeltingimuseks, ning ühineb ametliku ühinemismenetluse kohaselt 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga.

(5) Seoses ühistransiidisüsteemi laiendamisega on vaja teha teatavaid muudatusi konventsiooni. See on seotud türgikeelsete viidetega ja tagatisdokumentide asjakohaste kohandustega.

(6) Kavandatud muudatus esitati ELi-EFTA töörühmale arutamiseks ning see kiideti esialgselt heaks.

(7) Seepärast tuleks kindlaks määrata Euroopa Liidu seisukoht seoses kavandatud muudatusega,

[1] EÜT L 226, 13.8.1987, lk 2.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

ELi-EFTA ühistransiidi ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht seoses 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni muutmist käsitleva kõnealuse ühiskomitee otsuse nr XXX vastuvõtmisega põhineb käesolevale otsusele lisatud otsuse eelnõul.

Väiksemaid muudatusi nimetatud otsuse eelnõus võivad liidu esindajad ELi-EFTA ühiskomitees teha ilma komisjoni täiendava otsuseta.

Artikkel 2

Kui ELi-EFTA ühiskomitee otsus on vastu võetud, avaldab komisjon selle *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

Ettepanek:

ELi-EFTA ÜHISTRANSIIDI ÜHISKOMITEE OTSUS nr XXX,

millega muudetakse 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni […]

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni,[2] eriti selle artikli 15 lõike 3 punkti a,

ning arvestades järgmist:

(1) Türgi ühineb 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga ning käesoleva konventsiooniga loodud ühiskomitee 19. jaanuari 2012. aasta otsuse alusel on teda kutsutud ühinema.

(2) Seetõttu tuleks konventsiooni õiges järjekorras lisada konventsioonis kasutatud viidete tõlked türgi keelde.

(3) Käesoleva otsuse kohaldamine on seotud Türgi konventsiooniga ühinemise kuupäevaga.

(4) Et võimaldada trükitud tagatisvormide kasutamist vastavalt kriteeriumidele, mis kehtisid enne Türgi konventsiooniga ühinemise kuupäeva, on kehtestatud üleminekuperiood, mille jooksul neid trükitud vorme võib vastavaid kohandusi tehes jätkuvalt kasutada.

(5) Seepärast tuleks konventsiooni vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühistransiidiprotseduuri konventsiooni III liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

1. Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. juulist 2012.

2. III liite C1, C2, C3, C4, C5 ja C6 lisades esitatud vorme võib kuni 30. juunini 2013 jätkuvalt kasutada, kui neis tehakse vajalikud muudatused seoses geograafiliste andmete, ametliku asukoha või volitatud esindaja aadressiga.

Brüssel,

Ühiskomitee nimel

president

[2] EÜT L 226, 13.8.1987, lk 2.

LISA

1. B1 lisa lahtris 51 lisatakse Ühendkuningriigi ja Islandi vahele järgmine taane:

„Türgi TR”,

2. B6 lisa III jaotist muudetakse järgmiselt.

2.1. Tabeli „Piiratud kehtivus - 99200” esimeses osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Sınırlı Geçerli”

2.2. Tabeli „Loobutud – 99201” teises osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Vazgeçme”

2.3. Tabeli „Alternatiivsed tõendid – 99202” kolmandas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Alternatif Kanıt”

2.4. Tabeli „Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati … (nimi ja riik) – 99203” neljandas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare…....(adı ve ülkesi)”

2.5. Tabeli „Väljumine ….. on aluseks piirangutele ja/või maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr ... – 99204” viiendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Eşyanın ……’dan çıkışı ….. No.lu Tüzük / Direktif / Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülüklere tabidir”

2.6. Tabeli „Ettenähtud teekonnast loobutud – 99205” kuuendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Zorunlu Güzergahtan Vazgeçme”

2.7. Tabeli „Volitatud kaubasaatja – 99206” seitsmendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR İzinli Gönderici”

2.8. Tabeli „Allkirjanõudest loobutud – 99207” kaheksandas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR İmzadan Vazgeçme”

2.9. Tabeli „Üldtagatise kasutamine keelatud – 99208” üheksandas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Kapsamlı teminat yasaklanmıştır”

2.10. Tabeli „Piiramatu kasutamine – 99209” kümnendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Kısıtlanmamış kullanım”

2.11. Tabeli „Välja antud tagasiulatuvalt – 99210” üheteistkümnendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Sonradan Düzenlenmiştir”

2.12. Tabeli „Erinevad – 99211” kaheteistkümnendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Çeşitli”

2.13. Tabeli „Mahtkaup – 99212” kolmeteistkümnendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Dökme”

2.14. Tabeli „Saatja – 99213” neljateistkümnendas osas lisatakse enne IS järgmine taane:

„- TR Gönderici”

3. C1 lisa asendatakse järgmise tekstiga:

„C1 LISA

ÜHISTRANSIIDIPROTSEDUUR / ÜHENDUSE TRANSIIDIPROTSEDUUR

TAGATISDOKUMENT

ÜKSIKTAGATIS

I. Käendaja kohustus

1. Allakirjutanu[3].....,

kelle elukoht või registrijärgne asukoht on[4].....,

tagab käesolevaga solidaarselt tagatistolliasutuses .....

kuni

..... suuruse summa ulatuses

Euroopa Liidu (kuhu kuuluvad Belgia Kuningriik, Bulgaaria Vabariik, Tšehhi Vabariik, Taani Kuningriik, Saksamaa Liitvabariik, Eesti Vabariik, Kreeka Vabariik, Hispaania Kuningriik, Prantsuse Vabariik, Iirimaa, Itaalia Vabariik, Küprose Vabariik, Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Luksemburgi Suurhertsogiriik, Ungari Vabariik, Malta Vabariik, Madalmaade Kuningriik, Austria Vabariik, Poola Vabariik, Portugali Vabariik, Rumeenia, Sloveenia Vabariik, Slovaki Vabariik, Soome Vabariik, Rootsi Kuningriik ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik), Horvaatia Vabariigi, Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Šveitsi Konföderatsiooni, Türgi Vabariigi, Andorra Vürstiriigi ja San Marino Vabariigi[5] kasuks printsipaali põhi- ja lisamaksekohustused, kulud ja ettenägematud kulud (v.a rahatrahvid), mille eest printsipaal[6] ……..

võib olla eespool nimetatud riikide ees vastutav või vastutavaks saada seoses tolli- ja muudest maksudest tulenevate tollivõlgadega, mida kohaldatakse allpool kirjeldatud kauba suhtes, mis on ühenduse transiidiprotseduuril või ühistransiidiprotseduuril lähtetolliasutusest ……

……..

sihttolliasutusse ……

……

Kauba kirjeldus:

……..

2. Allakirjutanu kohustub punktis 1 loetletud riikide pädevate asutuste esimese kirjaliku nõude korral tasuma nõutavad summad, ilma et makse tegemist saaks nõude esitamise kuupäevast alates

---

3 Perekonna- ja eesnimi või ärinimi.

4 Täielik aadress.

5 Maha tõmmata konventsiooniosalis(t)e või teiste riikide (Andorra või San Marino) nimi, kelle territooriumi ei läbita. Viited Andorra Vürstiriigile ja San Marino Vabariigile kehtivad ainult ühenduse transiitvedude puhul.

6 Printsipaali perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress.

rohkem kui 30 päeva võrra edasi lükata, välja arvatud juhul, kui tema või mõni teine asjaomane isik esitab enne kõnealuse tähtaja möödumist pädevatele asutustele tõendi kõnealuse transiitveo lõppemise kohta.

Pädev asutus võib allakirjutanu taotluse korral ja igal põhjendatud juhul pikendada alates maksenõude esitamise kuupäevast lubatavat 30päevast tähtaega, mille jooksul kõnealune isik peab nõutud summad tasuma. Tähtaja pikendamisega seotud kulud ja eelkõige intressid arvutatakse nii, et need võrduksid asjaomase riigi raha- või finantsturul samadel tingimustel tasutava määraga.

3. Käesolev kohustus hakkab kehtima päeval, mil tagatistolliasutus selle aktsepteerib. Allakirjutanu vastutab kõigi tollivõlgade tasumise eest, mis tulenevad käesoleva kohustusega hõlmatud ühenduse transiitvedudest või ühistransiitvedudest, mida alustati enne tagatise tühistamist või kehtetuks tunnistamist, isegi juhul, kui maksenõue on esitatud pärast kõnealust kuupäeva.

4. Allakirjutanu teatab käesoleva kohustuse raames oma ametliku asukoha[7] kõikides punktis 1 loetletud riikides:

Riik	Perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress
……	……
……	……
……	……
……	……
……..	……

Allakirjutanu kinnitab, et kogu kirjavahetus, kõik teadaanded ja kõik tema võetud kohustusega seotud formaalsused ja protseduurid, mis on adresseeritud või kirjalikult esitatud ühte tema ametlikest asukohtadest, loetakse talle nõuetekohaselt kättetoimetatuks.

Allakirjutanu tunnistab nende kohtute pädevust, kelle tööpiirkonnas on tema ametlikud asukohad.

Allakirjutanu kohustub mitte muutma oma ametlikke asukohti; kui ta peab seda siiski tegema, siis teatab ta sellest enne tagatistolliasutusele.

Koht ……., kuupäev …….

…….

(Allkiri)[8]

[7] Kui mõne riigi õiguses ei ole ametliku asukoha valimise võimalust ette nähtud, määrab käendaja endale selles riigis esindaja, kellel on õigus vastu võtta käendajale adresseeritud kirjavahetust, ning lõike 4 teises ja neljandas lõigus sätestatud kohustus tuleb sellega vastavusse viia *mutatis mutandis*. Tagatisega seotud vaidluste lahendamine kuulub nende riikide kohtute pädevusse, kelle tööpiirkonnas on käendaja või esindaja ametlik asukoht.

[8] Allakirjutaja kirjutab oma allkirja ette käsitsi järgmised sõnad: „Tagatis hõlmab…….. (summa)”; summa kirjutatakse sõnadega.

II. Tagatistolliasutuse aktsept

Tagatistolliasutuses ……..

on …… (kuupäev) aktsepteeritud käendaja kohustus, mis hõlmab … (kuupäev) deklaratsiooni nr …….. alusel toimuvat ühenduse transiitvedu/ühistransiitvedu[9].

……

(Tempel ja allkiri)”

[9] Täidab lähtetolliasutus.

4. C2 lisa asendatakse järgmise tekstiga:

„C2 LISA

ÜHISTRANSIIDIPROTSEDUUR / ÜHENDUSE TRANSIIDIPROTSEDUUR

TAGATISDOKUMENT

MAKSEKVIITUNGINA ESITATAV ÜKSIKTAGATIS

I. Käendaja kohustus

1. Allakirjutanu[10].....,

kelle elukoht või registrijärgne asukoht on[11].....,

tagab käesolevaga solidaarselt tagatistolliasutuses .....

Euroopa Liidu (kuhu kuuluvad Belgia Kuningriik, Bulgaaria Vabariik, Tšehhi Vabariik, Taani Kuningriik, Saksamaa Liitvabariik, Eesti Vabariik, Kreeka Vabariik, Hispaania Kuningriik, Prantsuse Vabariik, Iirimaa, Itaalia Vabariik, Küprose Vabariik, Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Luksemburgi Suurhertsogiriik, Ungari Vabariik, Malta Vabariik, Madalmaade Kuningriik, Austria Vabariik, Poola Vabariik, Portugali Vabariik, Rumeenia, Sloveenia Vabariik, Slovaki Vabariik, Soome Vabariik, Rootsi Kuningriik, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik), Horvaatia Vabariigi, Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Šveitsi Konföderatsiooni, Türgi Vabariigi, Andorra Vürstiriigi ja San Marino Vabariigi[12] kasuks

printsipaali põhi- ja lisamaksekohustused, kulud ja ettenägematud kulud (v.a rahatrahvid), mille eest printsipaal võib olla eespool nimetatud riikide ees vastutav või saada vastutavaks seoses tolli- ja muudest maksudest tulenevate tollivõlgadega, mida kohaldatakse ühenduse transiidiprotseduuril või ühistransiidiprotseduuril oleva kauba suhtes ning mille puhul allakirjutanu on kohustunud välja andma üksiktagatise maksekviitungeid kuni 7 000 euro väärtuses maksekviitungi kohta.

2. Allakirjutanu kohustub punktis 1 loetletud riikide pädevate asutuste esimese kirjaliku nõude korral tasuma nõutavad summad kuni 7 000 euro ulatuses maksekviitungi kohta, ilma et makse tegemist saaks nõude esitamise kuupäevast alates rohkem kui 30 päeva võrra edasi lükata, välja arvatud juhul, kui tema või mõni teine asjaomane isik esitab enne kõnealuse tähtaja möödumist pädevatele asutustele tõendi kõnealuse transiitveo lõppemise kohta.

Pädev asutus võib allakirjutanu taotluse korral ja igal põhjendatud juhul pikendada alates maksenõude esitamise kuupäevast lubatavat 30päevast tähtaega, mille jooksul kõnealune isik peab nõutud summad tasuma. Tähtaja pikendamisega seotud kulud ja eelkõige intressid arvutatakse nii, et need võrduksid asjaomase riigi raha- või finantsturul samadel tingimustel tasutava määraga.

3. Käesolev kohustus hakkab kehtima päeval, mil tagatistolliasutus selle aktsepteerib. Allakirjutanu vastutab kõigi tollivõlgade tasumise eest, mis tulenevad käesoleva kohustusega hõlmatud ühenduse transiitvedudest või ühistransiitvedudest, mida alustati enne tagatise tühistamist või kehtetuks tunnistamist, isegi juhul, kui maksenõue on esitatud pärast kõnealust kuupäeva.

---

10 Perekonna- ja eesnimi või ärinimi.

11 Täielik aadress.

12 Ainult ühenduse transiitvedude puhul.

4. Allakirjutanu teatab käesoleva kohustuse raames oma ametliku asukoha[13] kõikides punktis 1 loetletud riikides:

Riik	Perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress
……	……
……	……
……	……
……	……
……	……
…….	……..

Allakirjutanu kinnitab, et kogu kirjavahetus, kõik teadaanded ja kõik tema võetud kohustusega seotud formaalsused ja protseduurid, mis on adresseeritud või kirjalikult esitatud ühte tema ametlikest asukohtadest, loetakse talle nõuetekohaselt kättetoimetatuks.

Allakirjutanu tunnistab nende kohtute pädevust, kelle tööpiirkonnas on tema ametlikud asukohad.

Allakirjutanu kohustub mitte muutma oma ametlikke asukohti; kui ta peab seda siiski tegema, siis teatab ta sellest enne tagatistolliasutusele.

Koht ……., kuupäev …….

……..

(Allkiri)[14]

II. Tagatistolliasutuse aktsept

Tagatistolliasutus

……..

Käendaja võetud kohustus aktsepteeritud (kuupäev)

.....

……..

(Tempel ja allkiri)”

[13] Kui mõne riigi õiguses ei ole ametliku asukoha valimise võimalust ette nähtud, määrab käendaja endale selles riigis esindaja, kellel on õigus vastu võtta käendajale adresseeritud kirjavahetust, ning lõike 4 teises ja neljandas lõigus sätestatud kohustus tuleb sellega vastavusse viia *mutatis mutandis*. Tagatisega seotud vaidluste lahendamine kuulub nende riikide kohtute pädevusse, kelle tööpiirkonnas on käendaja või esindaja ametlik asukoht.

[14] Allakirjutaja kirjutab oma allkirja ette käsitsi järgmised sõnad: „Tagatis”.

5. C4 lisa asendatakse järgmise tekstiga:

„C4 LISA

ÜHISTRANSIIDIPROTSEDUUR / ÜHENDUSE TRANSIIDIPROTSEDUUR

TAGATISDOKUMENT

ÜLDTAGATIS

I. Käendaja kohustus

1. Allakirjutanu[15] ....., kelle elukoht või registrijärgne asukoht on[16] .....,

tagab käesolevaga solidaarselt tagatistolliasutuses .....

kuni

..... suuruse summa ulatuses

st 100/50/30 %[17] võrdlussummast Euroopa Liidu (kuhu kuuluvad Belgia Kuningriik, Bulgaaria Vabariik, Tšehhi Vabariik, Taani Kuningriik, Saksamaa Liitvabariik, Eesti Vabariik, Kreeka Vabariik, Hispaania Kuningriik, Prantsuse Vabariik, Iirimaa, Itaalia Vabariik, Küprose Vabariik, Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Luksemburgi Suurhertsogiriik, Ungari Vabariik, Malta Vabariik, Madalmaade Kuningriik, Austria Vabariik, Poola Vabariik, Portugali Vabariik, Rumeenia, Sloveenia Vabariik, Slovaki Vabariik, Soome Vabariik, Rootsi Kuningriik ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik), Horvaatia Vabariigi, Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Šveitsi Konföderatsiooni, Türgi Vabariigi, Andorra Vürstiriigi ja San Marino Vabariigi[18] kasuks

printsipaali põhi- ja lisamaksekohustused, kulud ja ettenägematud kulud (v.a rahatrahvid), mille eest printsipaal[19] ..... võib olla eespool nimetatud riikide ees vastutav või saada vastutavaks seoses tolli- ja muudest maksudest tulenevate tollivõlgadega, mida kohaldatakse ühenduse transiidiprotseduuril või ühistransiidiprotseduuril oleva kauba suhtes.

2. Allakirjutanu kohustub punktis 1 loetletud riikide pädevate asutuste esimese kirjaliku nõude korral tasuma nõutavad summad eelnimetatud maksimumsumma ulatuses, ilma et makse tegemist saaks nõude esitamise kuupäevast alates rohkem kui 30 päeva võrra edasi lükata, välja arvatud juhul, kui tema või mõni teine asjaomane isik esitab enne kõnealuse tähtaja möödumist pädevatele asutustele tõendi kõnealuse transiitveo lõppemise kohta.

Pädev asutus võib allakirjutanu taotluse korral ja igal põhjendatud juhul pikendada alates maksenõude esitamise kuupäevast lubatavat 30päevast tähtaega, mille jooksul kõnealune isik peab nõutud summad tasuma. Tähtaja pikendamisega seotud kulud ja eelkõige intressid arvutatakse nii, et need võrduksid asjaomase riigi raha- või finantsturul samadel tingimustel tasutava määraga.

---

15 Perekonna- ja eesnimi või ärinimi.

16 Täielik aadress.

17 Mittevajalik maha tõmmata.

18 Maha tõmmata konventsiooniosalis(t)e või teiste riikide (Andorra või San Marino) nimi, kelle territooriumi ei läbita. Viited Andorra Vürstiriigile ja San Marino Vabariigile kehtivad ainult ühenduse transiitvedude puhul.

19 Printsipaali perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress.

Seda summat ei tohi vähendada käesoleva kohustuse alusel juba makstud summade võrra, välja arvatud juhul, kui allakirjutanult nõutakse sellise tollivõla tasumist, mis tuleneb ühenduse transiitveost või ühistransiitveost, mida alustati enne eelneva maksenõude kättesaamist või kolmekümne päeva jooksul alates selle kättesaamisest.

3. Käesolev kohustus hakkab kehtima päeval, mil tagatistolliasutus selle aktsepteerib. Allakirjutanu vastutab kõigi tollivõlgade tasumise eest, mis tulenevad käesoleva kohustusega hõlmatud ühenduse transiitvedudest või ühistransiitvedudest, mida alustati enne tagatise tühistamist või kehtetuks tunnistamist, isegi juhul, kui maksenõue on esitatud pärast kõnealust kuupäeva.

4. Allakirjutanu teatab käesoleva kohustuse raames oma ametliku asukoha[20] kõikides punktis 1 loetletud riikides:

Riik	Perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress
……	……
……	……
……	……
……	……
……	……
……..	……

Allakirjutanu kinnitab, et kogu kirjavahetus, kõik teadaanded ja kõik tema võetud kohustusega seotud formaalsused ja protseduurid, mis on adresseeritud või kirjalikult esitatud ühte tema ametlikest asukohtadest, loetakse talle nõuetekohaselt kättetoimetatuks.

Allakirjutanu tunnistab nende kohtute pädevust, kelle tööpiirkonnas on tema ametlikud asukohad.

Allakirjutanu kohustub mitte muutma oma ametlikke asukohti; kui ta peab seda siiski tegema, siis teatab ta sellest enne tagatistolliasutusele.

Koht ……., kuupäev …….

……

(Allkiri)[21]

[20] Kui mõne riigi õiguses ei ole ametliku asukoha valimise võimalust ette nähtud, määrab käendaja endale selles riigis esindaja, kellel on õigus vastu võtta käendajale adresseeritud kirjavahetust, ning lõike 4 teises ja neljandas lõigus sätestatud kohustus tuleb sellega vastavusse viia *mutatis mutandis*. Tagatisega seotud vaidluste lahendamine kuulub nende riikide kohtute pädevusse, kelle tööpiirkonnas on käendaja või esindaja ametlik asukoht.

[21] Allakirjutaja kirjutab oma allkirja ette käsitsi järgmised sõnad: „Tagatis hõlmab… (summa)”; summa kirjutatakse sõnadega.

II. Tagatistolliasutuse aktsept

Tagatistolliasutus

……..

Käendaja võetud kohustus aktsepteeritud (kuupäev)

.....

……

(Tempel ja allkiri)”

6. C5 lisa lahtris 7 lisatakse sõnade „Šveits” ja „Andorra” vahele sõna „Türgi”.

7. C6 lisa lahtris 6 lisatakse sõnade „Šveits” ja „Andorra” vahele sõna „Türgi”.